

LUSOAMERICANO

Second class postage
paid at Newark, NJ (USPS 322-000)
3485 - Friday - November 28, 2007

PORTUGUESE-AMERICAN SEMI-WEEKLY NEWSPAPER
MEMBER INTER-AMERICAN PRESS ASSOCIATION

www.lusoamericano.com
Tel: (973) 589-4600 Fax: (973) 589-3848
50¢

ENSINO DE PORTUGUÊS UM 'PROJECTO INÚTIL'?

PALCUS refresca memória de Bush a propósito do **que considera 'um insulto claro' ao mundo lusófono** 6



Destroços do B-24 encontrados no nordeste da Índia por Clayton Kuhles (www.MIArecoveries.org)

SARGENTO-AJUDANTE HARRY QUEEN

Um ano após terem encontrado destroços de B-24 da II Guerra Mundial, procuram-se familiares de um sargento luso-americano que seguia a bordo

4

HOJE, ÀS
2.45PM

LIVERPOOL-PORTO

- Setanta
- www.espnsoccer.net
- www.espn.deportes.com

BENFICA-MILÃO



- www.espnsoccer.net
- www.espn.deportes.com

50

Firma de consultadoria quer criar rede de executivos lusos espalhados pelo mundo 8



PETRÓLEO EM ALENQUER E ALJUBARROTA

Plataforma para exploração de petróleo e gás vem da China e chega em Dezembro à região 2

O CASO ESMERALDA

MP de Torres Novas pode intervir se os traumas justificarem recurso 8



VAMOS DIRECTOS AO ASSUNTO.

LISBOA OU PORTO VOO DIRECTO!

ATENÇÃO
Mudámos o nosso endereço para
263 Lafayette St., 3rd Fl.
Newark, NJ 07105



Voa mais alto.

TAP PORTUGAL

A STAR ALLIANCE MEMBER

Contacte o seu agente de viagens ou a TAP 1-800-221-7370 E-mail: tapusa@tap.pt www.flytap.com

DESTROÇOS DESCOBERTOS NO NORDESTE DA ÍNDIA

Sargento luso-americano Harry Queen entre a tripulação de B-24 desaparecido em 1944



Destroços do B-24 encontrados no nordeste da Índia por Clayton Kuhles (www.MIArecoveries.org)

Fernando Santos
LUSO-AMERICANO

Em 25 de Janeiro de 1944, o avião de combate B-24J #42-73308 desapareceu quando, sem missão militar específica, efectuava um voo no teatro de guerra China-Birmânia-Índia, colocando a sua tripulação de oito homens na lista dos “desaparecidos durante acções militares” (MIA ou Missing in Action)

O B-24 levava a bordo 8 tripulantes, entre os quais o operador de rádio sargento-ajudante Harry Queen, de ascendência luso-americana, e o navegador primeiro-tenente Irwin Zaetz.

Clayton Kuhles e Gary Zaetz

Em Dezembro de 2006, os destroços do B-24 foram descobertos num lugar remoto do Nordeste da Índia pelo investigador de locais de acidentes aéreos Clayton Kuhles, tendo desde então familiares da tripulação iniciado um movimento para a recuperação dos seus restos mortais e a sua transladação para os Estados Unidos.

“Ao chamar a atenção para estes achados espero acelerar os esforços do governo americano para recuperar no local os restos mortais dos tripulantes” – disse ao Luso-Americano Clayton Kuhles, explicando como se envolveu nesta procura que ele considera uma



A matrícula do avião B-24 permitiu identificar os destroços e quem seguia a bordo em 25 de Janeiro de 1944

extensão natural das suas “expedições montanhistas e do seu interesse pela história da II Guerra Mundial”.

“No ano 2000 - disse - meti-me numa viagem pelo sudeste asiático depois de ter concluído uma expedição de montanhismo no Nepal. Enquanto explorava o norte da Birmânia deparei com os destroços de um C-47 no alto das montanhas da fronteira com a Índia. Quando comuniquei a descoberta ao adido militar da Embaixada dos Estados Unidos em Rangun, ele deu-me uma breve lição sobre as perdas de aviões americanos no teatro de operações China-Birmânia-Índia durante a II Guerra Mundial. Fiquei impressionado tanto pelo número de aviões perdidos

como também pelo número de militares rapidamente considerados como desaparecidos sem um esforço organizado para os encontrar e devolver às famílias. Foi então que decidi que esse era o projecto em que me ia empenhar”.

O movimento cívico de recuperação dos restos mortais do sargento Queen e do aviador Irwin Zaetz e seus companheiros tem vindo a ser dinamizado por Gary Zaetz, de Cary, North Carolina, sobrinho do primeiro-tenente Irwin Zaetz, o navegador do B-24 dado como “desaparecido durante uma acção militar” desde 25 de Janeiro de 1944.

“Espero que através do vosso jornal consiga levar a mais gente a notícia da des-

Procuram-se familiares do Sargento-ajudante luso-americano Harry Queen

Familiares de outros tripulantes querem a recuperação dos restos mortais e a sua transladação para os Estados Unidos



Clayton Kuhles no nordeste da Índia

coberta dos destroços do avião, honrando o sacrifício dos aviadores luso-americanos como o sargento-ajudante Harry Queen e também informando os parentes do sargento Queen do progresso dos esforços do governo americano para recuperar os restos mortais dos tripulantes e trazê-los para os Estados Unidos” – disse ao Luso-Americano Gary Zaetz, sobrinho do navegador do B-24.

O sargento Queen

Um dos esforços de Gary Zaetz é encontrar familiares do sargento-ajudante Harry Queen, para que se associem ao movimento de recuperação dos restos mortais dos tripulantes.

O militar desaparecido Harry B. Queen, tripulante no B-24J #42-73308, residia em Onset, Massachusetts, quando se alistou na força aérea pouco depois do ataque japonês a Pearl Harbor (7 de Dezembro de 1941).

Segundo a investigação disponibilizada por Gary Zaetz, o militar era filho de Mae Avila, descendente de imigrantes açorianos, e de Samuel Queen, procedente de uma família de imigrantes judeus russos.

Foi mobilizado para o teatro de operações China-Birmânia-Índia e colocado no 425th Bomb Squadron, 308th Bomb Group, 14th Air Force.

Em 25 de Janeiro de 1944, o B-24 desapareceu

quando voava sem missão militar específica da China para a Índia, sendo dados como desaparecidos os seus 8 tripulantes.

Os destroços e, eventualmente, os restos mortais dos 8 militares ficaram sem notícia no local da queda até Dezembro do ano passado, quando foram encontrados por Clayton Kuhles.

A matrícula do B-24 ajudou a determinar quem ia no

seu interior.

Desde então tem decorrido o processo de procura de familiares e levar o governo americano a recuperar os destroços e os restos mortais remanescentes das vítimas.

Quem conhecer familiares do “staff sergeant” Harry Queen poderá contactar Gary Zaetz pelo e-mail garyngina@earthlink.net

TRADUÇÕES



Sabia que...
Se o seu casamento foi registado em Portugal e se divorciou nos EU tem de traduzir o seu processo de divórcio para actualizar o seu estado civil em Portugal? Para mais informações contacte

Milú Alves
Tradutora/Notário Pública
201-991-4132

Licenciada pela Universidade de Coimbra
Certificada pela Associação Americana de Tradutores

(201) 991-4132

HIPOTECAS

100% DE FINANCIAMENTO DISPONÍVEL

- ❖ Juros fixos
- ❖ Bom crédito, Mau crédito
- ❖ Bancarrota OK (Chapter 13)
- ❖ Propriedades de investimento
- ❖ Licenciados em 40 estados incluindo PA
- ❖ Temos programas para qualquer tipo de empréstimo

SEJA JÁ APROVADO!

CONTACTE ISABEL PERDIGÃO

APEX LENDING

(866) 342-9772 ou (727) 244-9267